

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Landgericht Berlin (Germania) il 22 gennaio 2010 — Landwirtschaftliches Unternehmen e. G. Sondershausen/BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

(Causa C-37/10)

(2010/C 100/30)

Lingua processuale: il tedesco

Giudice del rinvio

Landgericht Berlin

Parti

Ricorrente: Landwirtschaftliches Unternehmen e. G. Sondershausen

Convenuta: BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

Questioni pregiudiziali

Se l'art. 5, n. 1, seconda e terza frase, del FlächenerwerbsVO (regolamento sull'acquisizione di terreni), adottato in attuazione dell'art. 4, n. 3, punto 1, dell'AusglLeistG (legge sulle indennità compensative), violi l'art. 87 CE.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Raad van State (Belgio) il 25 gennaio 2010 — 1. Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW, 2. Marc Janssens/Belgische Staat, interveniente: Luk Vangheluwe

(Causa C-42/10)

(2010/C 100/31)

Lingua processuale: l'olandese

Giudice del rinvio

Raad van State

Parti

Ricorrenti: Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW

Marc Janssens

Convenuto: Belgische Staat

Interveniente: Luk Vangheluwe

Questioni pregiudiziali

1) Se gli artt. 3, lett. b), 4, n. 2, 5 e 17, n. 2, del regolamento (CE) del Parlamento europeo e del Consiglio 26 maggio

2003, n. 998 ⁽¹⁾, relativo alle condizioni di polizia sanitaria applicabili ai movimenti a carattere non commerciale di animali da compagnia e che modifica la direttiva 92/65/CEE del Consiglio e gli articoli ed allegati della decisione della Commissione 26 novembre 2003, 2003/803/CE ⁽²⁾, che stabilisce un modello di passaporto per i movimenti intracomunitari di cani, gatti e furetti, ostino a che un regime nazionale sul passaporto per gatti e furetti da un lato rinvii al modello e ai requisiti supplementari fissati dalla citata decisione della Commissione 26 novembre 2003, ma dall'altro prescriva inoltre che ogni passaporto deve essere provvisto di un numero unico, consistente di 13 caratteri, ossia «BE», il codice ISO per il Belgio, seguito dal numero di riconoscimento del distributore composto di due cifre, ed un numero consecutivo composto di nove cifre.

2) Se gli artt. 3, lett. b), 4, n. 2, 5 e 17, n. 2, del regolamento (CE) del Parlamento europeo e del Consiglio 26 maggio 2003, n. 998, relativo alle condizioni di polizia sanitaria applicabili ai movimenti a carattere non commerciale di animali da compagnia e che modifica la direttiva 92/65/CEE del Consiglio e gli articoli ed allegati della decisione della Commissione 26 novembre 2003, 2003/803/CE, che stabilisce un modello di passaporto per i movimenti intracomunitari di cani, gatti e furetti, ostino a che un regime nazionale utilizzi il modello del passaporto europeo per gli animali da compagnia anche come prova di identificazione e registrazione dei cani e preveda al riguardo che terzi, mediante adesivi di identificazione, apportino modifiche sull'identificazione del proprietario e dell'animale nelle parti I-III di un passaporto europeo per gli animali da compagnia attestato da un veterinario riconosciuto, per cui i dati di identificazione precedenti vengono ricoperti.

⁽¹⁾ GU L 146, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 312, pag. 1.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Symvoulío tis Epikrateias (Grecia) il 25 gennaio 2010 — Nomarchiaki Aftodioikisi Aitolokarnanias e altri, Elliniki Etaireia gia tin Prostasia tou Perivallontos kai tis Politistikis Klironomias e altri, Pankosmio tameio gia tin fysi — WWF Ellas/Ministro dell'Ambiente, dell'Assetto territoriale e dei Lavori pubblici e altri

(Causa C-43/10)

(2010/C 100/32)

Lingua processuale: il greco

Giudice del rinvio

Symvoulío tis Epikrateias